# דער „אידישער זשורנאל"

וויינבערג פרעזידענט און דזשענעראל מענעדזשער

די איינציגע אידישע טעגליכע צייטונג אין פראווינץ אנטעריא

**מענעדזשמענט דזשואיש פאבלישינג קאמפאני לימיטעד—אריסנעבער**

251-253 קווין סט. וועסט טעלעפאן עדעלייער 3967

**סובסקריפשאן פריים: 3,50 א יאהר איינצעלנע קאפי. 1 סענט**

## דער יעהרליכער חזנים יאריד ערעפענט

זינגט איהר, פעטערעל אדרבייטסלאן, אין ביי אייך פלעק? סטרייקט איהר? געהט אייך ניט אין ביזנעס? האט איהר אויפגעגעבען ביזנעס? איז אייך גלאט אייער בעשעפטיגונג מיאוס געווארען און איהר ווילט זוכען אן אנדער פרנסה? — אויב א מאכט ניט אויס: אס איהר זענט אן אפערייטאר, א ביגלער, א שוסטער א מאמר סיהרער, א פוישקארט פעדלער, אדער וואס ער איז, קענט איהר ערשט גלייך קריגען א דזשאב אויב נאט האט אייך נור געעשנקט א שטיקעל קול נגינה.

אלע יאהר אין דיזער צייט אדער נאך פריהער מיט א פאאר וואכען, פאנגט זיך אן דער חזן'ישער ירידה. חברות און סאציטיס וואס האבען א מקום להתפלל הוי קען אן ארווערטייזען פאר חזנים און בעלי תפלות פאר די קומענדיגע ימים טוראים. די חזנים וויעדער הויבען אן זינגען פלעצער צום דאווגען און בעשטעלען בעצייטענס משורים כדי זיי זאלען מיט זיי קענען איינשטודירען די סקארבאבע נגונים און די עברי, וועלכע פיעלע פון זיי בעהערשן ניט אין מויל א גאנץ יאהר.

באלד נאך תשעה באב ווי די טרויער טעג ענדיגען זיך, הויבט אן יעדער חברה ארגר סאציטי וואס האלט אן א שוהל, פערהאנדלען וועגען א חזן. אנדערע זיינען זיך נאך מקדים און פאנגען אן צו רעדען וועגען דעם באלד נאך שבועות. ספעשעל מיטינגען ווערען וועגען די חזנים אבער האלטען אן זעהר אפט קומט הערפון ארויס שרעקליכע מחלוקות.

פריהער ווי געוועהנליך רייסט מען זיך ארום וועגען דעם אויב מען זאל בעהמען א חזן אדער א בעל תפלה, קוים לאדעט מען זיך אויס אין איינס פון די ביידע ווערט בעשטיכט זיינען ווידער דא חלוקי דעות פעגל געלד מען זאל דערויף ספענדען, ווען דיזער פונקט ווערט אויך בעשלאסען און חזנים אדער בעלי תפלה ווערען פערהערט פאנגט זיך אן א נייע צאנקעריי, טאמער געפעלט איינעם דער אדער יענער חזן א צווייטער מכין און שווערט אויף זיינע מכינות אז ער האט א מול פון א בת היענת און טאמער ווערט יענער חזן עלעה טעט געהט דער מכין דאווגען אין אן אנ דער שוהל. און אזוי ווי קיין „מבינים" אויף נגינה פעהלען ניט ביי איהען, ביילדען זיך פערשיעדענע צדדים און מען רייסט זיך ארום וואכען לאנג.

אבער צו די חזנים האט עס ניט זיי בלייבען קיין מאהל ניט אויסען, געפעלען זיי ניט איין חברה געפינען זיי לייטעליג קוים ביי אן אנדערע און כשם אזוי ווי עס בלייבט ניט אן עמוד אהן א חזן אזוי בלייבט ניט א חזן אהן אן עמוד.

דאס רוב חברות מאכען יומים נוראים ביזנעס. מען דינגט א חזן און מען טעקסט די מיטגליעדער מיט טיקעטס, פיעלע מי קעסט ווערען אויך פערקויפט אויטסייד, ווייל זיי געוועהנליך ארווערטייזט מען אז א בעריהמטער חזן וועט דאווגען און אז עס קומט ראש השנה ווערט די שוהל האל אדער שאפ וואס איז בעשטימט פאר א מקום קדוש געפאקט מיט מענשען ווי א קאר אין ביזי סיזט, און אויב עסאיז עפעס דא צו הערען פון דעם בעריהמטען חזן אדער ניט, מאכט נאר ניט אויס, אבי די חברה מאכט א פאאר דאלאר.

פאראן חברות וואס ווילען זיך ארויס ארבייטען און פערגרעסערען זייער קאסע איז וואס טהוען זיי? זיי אויפארטירען א חזן פון פון אויסלאנד און לאזען אויס פויקען דורך די צייטונגען און דורך הענד בילס אז דער און דער חזן וועט פארבעטען דארטען און דארטען און אחינו בני ישראל וואס האבען ליעב עפעס רעכטס כאפען

זיי טיקעטס ווי מצה וואסער און אי דער חזן און אי זיינע אויספארטערס דערליינען ניט דער באבעס ירושה.

די חזנים האבען שכל און הייסען זיך גוט בעצאהלען. אט די דאזיגע שלחן צבור, די ארווואקאטען וואס נעהען כאדע טאיעווען פארן פאלק ישראל פערקויפען ניט די בכורה פאר א טאפ לינדזען — ווילט איהר קינדערלאך איך זאל פאר אייך אייסבעטען א נוט יאהר בעצאהלט — און די וואס ווילען האבען גוטעס אויסגעבעטען בעצאהלען טאקי ווי טאטעס.

דער לעגסטער פרייז וואס א בעל מוסף קריגט ווען ער דאוועגט אהן א כאהר איז 50 אדער 60 דאלאר. פארא. אויעלכע וואס דאווגען מיט משוררים נער מען הונדערט, צוויי הונדערט און 500 אויף. אן אויספארטירטער חזן פוילט זיך ניט צו געהטען טויזענער און צוויי טויזענד אבער פון יענע איז אבגערעדט. יענע מוזען טאקי קענען און האבען א נאמע, אויף דער וועלט. צווישען די קלענערע אבער געפינען זיך אויעלכע וואס האבען א ידיעה אין נגינה א קוראט ווי אן אי רישער פאליסמאן אין אשרי ובא לציון און אפט זייגען זיי אויך טעמפלאך אוין די עברי.

צוליעב דעם ווייל די חזנות איז א גע שמאקער ביסען זיינען דארויף פאראן א סך בעלנים. א סך אידען וואס נעהען נאכ'ן יאהר געשייוט און מעסטען אפיל קיין מאל ניט אן קיין טלית און תפילי ערלאזען פלוצלונג בערד און ווערען אנ טע בעזוכער אין שוהל מיט דעם צוועק צ בעקומען א חזנות שטעלע זיי אדווערטי ען אין די צייטונגען אז א גרויסארטיגע בעריהמטער חזן פון יענעם אין יענע מקום פערלאנגט א שטעלע אלס חזן מיט אדער אהן א כאהר, אן קאסטימער געפי נען זיך גענוג.

און ניט נור שטעהען חזנים און בעל תפלה אין מארקעט זאנדערען משורים גי נען אין דיזער צייט אויך ווהר גוט. איג לאך, בחורים, און בעלי הבית'לעך וואס האבען קול'כעלאך, ווערען געזוכט מיט ליכט און פיעלע אפריישטארלאך, בייסטע פולערס און שיק באעם פערלאזען דיזער אר בייט און נעהען ווערען משוררים.

די חזנים וואס בעהמען זיך אונטער צו דאווגען מיט א כאהר, מוזען אליין שא פען משוררים און מיט זיי איינשטודירע אלעס וואס מען דארף, אין אידישען קוואר טאל לאזען זיך שוין דארום הערען דיי חזנים מיט די משוררים וועלכע פראוווע זייער שטיינער יעדען אבענד.

ווען איינעם פעהלען אויס משוררים שטעלט ער אריין אן אנאנסע פון א פאאר שורות אין א צייטונג און באלד קומען צ לויפען באיטשיקעס מיט קולכעלאך אר דער סטאפ ווערט פאר פול.

איין חזן האט לעצטען יאהר געהאט אן נעגישטעגע יאהרען פון אן אנאנסע פאר א משוהר וואס ער האט אריינגעגעבען אי א צייטונג. מען וויים ניט ווי די זאך אי געווען. אויב ער אליין האט נעמאכט דעם פעהלער אדער דורך א מיסטייק פון הבחור הזעטצער, איז געווען אין דער אנאנסע דער ווארט „בת" אנטאט „באס" און זי האט זיך געלייענט אונגעפעהר אזוי:

פערלאנגט א בת פון אן אנטשעגרי הויז, שטרענג ארטהאדאקסיש געזאנען זיך מעלדען צו חזן ב— אין — — די וואס האבען די אנאנסע געלייענט האבע נעמיינט אז דא האנדלעט זיך וועגען א שידוך פארן חזן און וועלכער איד וויל עס ניט האבען א שעהנעס איידים? עס האט באלד אנגעהויבען האגלען מיט

פערזיגעלטע טענדערס ארדעסירט צום אונטערצייכענטען און אויסגעשריבען אין דער פאלגענדער פארמע: "טענדערס צום עקסטענשאן אין וועסט ברייק וואסער" אין פארט סטייגלי אנט. וועלען ווערען אנ גענומען אין דיזען אפיס ביז פיער אזיי גער נ. מ. פרייטאג דעם 29טען סעפט. 1916.

פאר דער קאנסטרוקציע פון אן עקס טענשאן צום וועסט ברייק וואסער אין פארט סטייגלי, עלדזשין קאונטי אנטע - ריא.

פלענער און פארמען פונ'ם קאנט - ראקט קען מען זעהען, און ספעסיפיקי - שאנס און פארמס פון טענדערס קען מען קריעגען אין דיזען דעפארטמענט, און אין די אפיסעס פון דעם דיסטריקט אינג ווענייער אין ווינדזאר אנט, און. אין עק ווייטי בילדינג, טאראנטא אנט. אויך ווען מען מאכט אויס אן אפליקיישאן צום פאסט מייסטער פון פארט סטייגלי.

מענשען וואס שיקען אריין טענדערס ווערען אויסמערקזאם, נעמאכט אז טענ - דערס ווערען ניט אנגענומען ווערען סיי ען זיי ווערען זיין אויסגעמאכט אויף נע דרוקטע פארמס, און אונטערשרייבען מיט ייערע אייגענע אונטערשריפט, אנגעבען יג די בעשעפטונגען, און רעזידענץ פלאץ אין פאל פון א נאנצער פירמא מוז יעדער מיטגליער פון דער פירמא זיין אונטער שריבען און אויך די באשעפטונג, און רע ידענץ פלאטץ פון יעדען מיטגליער, מוז יין אנגעגעבען.

יעדער טענדער אזוי ענטהאלטען א עמארקטען טשעק אויף דער סומע פון זעהן פראצענט פון דער גאנצער סומע ואס דער טענדער טרעפט אן. דער טשעק ארף זיין אויסגעמאכט פון א געטשארטע ע באנק און אויפ'ן נאמען פון האנ. מי יסטער פון פאבליק ווארקס.

דער טשעק וועט זיין פארפאלען ען דער וואס שיקט אריין אזא טענדער ועט ניט קומען מאכען דעם קאנטראקט, ודער ער וועט ניט קענען אויסענדיגען די אנצע ארבייט וואס ער האט זיך אונטער ומען אויב דער טענדער ווערט ניט אנגע ומען ווערט דער טשעק צוריקגעשיקט.

דיזער דעפארטמענט איז ניט פאר ליכטעט אנצוגעבען דעם ביליגסטען, ודער אירגענד וועלכען טענדער.

נאטיס — בלויז פרינטס קען מען קריע גען און דעם דעפארטמענט פון פאבליק ווארקס אויב מען לעגט איין א דעפאזיט איף $25.00 אויסגעמאכט אויפ'ן נאמען פון האנ. מיניסטער אף פאבליק ווארקס, און וועלכע ווערען צוריקגעגעבען ווען דער בידער שטעלט צו א רעגולאר ביד.

ביי ארדער

ר. ס. דעסראטשערס

סעקר.

דעפארטמענט אף פאבליק ווארקס.

אטאווא אויגוסט 31-טען 1916

צייטונגען וועלען ניט ווערען באצאהלט פאר דרוקען דיזען אדווערטייזמענט אהן יער ערלייבניש פון דיזען דעפארטמענט

---

א מארטגיידזש אויספערקויף

לויט דעם געזעצליכען רעכט וואס א עוויסער מארטגיידזש ענטהאלט, און וועלכער וועט פארגעלעגט ווערען אין ער צייט אין אויספערקויף, וועט אין די אוקשען רומס פון וואלטער ווארד פריים אן 30 אדעלייד סטריט, איסט טאראנטא זומענדען מאנטאג דעם 11-טען סעפ־ טעמבער 1916 צווועלף א זייגער מיטאג אנגעלעגט ווערען צום פערקויפען פער אקשען פאלגענדע שטיק לאנד, נעמליך: אין שטארט טאראנטא, יארק קאונטי, און וועלכעס בעשטעהט פון די פאלגענדע נאמ נומערען: נומער 1 פון מזרח זייט פון שעסטנאט סטריט, און די נומערען 11 און 12 אויף דער מערב זייט פון עליזא־ בעטה סטריט, לויט דעם רעדזשיסטריר־ טען פלאן נומער 2 א.

דאס גענאנטע לאנד וועט פערקויפט ווערען אויף דעם רעכטן פון דעם ערשטען מארטגיידזש און א רעזערווירטען אנבאט

די בעדינגונגען זיינען צעהן פר־ ענט פון דעם קויפס פרייז מיט אייגנע־ נאהלט ווערען אין מזומן און זעלבען טאג און אויספערקויף און דער באלאנס וואס שטיינט אריבער די סומע. עס בעטרעפט דער ערשטער מארטגיידזש מיט איינגע־ נאהלט ווערען ביז פופצעהן טעג.

נאך ווייטערע איינצעלהייטען און קאנ־ דיציאנען פון אויספערקויף זיך וועגען צו:

בארטמאן און הינדערסאן

אויעל באנק בילדינג, טאראנטא, לאיערס אז דעם מארטגעדזש־ידער.

דאטירט היינט דעם 30-טען אין אווי גוסט 1916 א. ד.

---

ברעף פון בעלי בתים חשובים וועלכע האב בען דעם חזן אנגעבאטען די הענד פון ווערע טעקטער. צופעליג זיינען די ברעף ריינגעפאלען אין דער חזנטעס הענד און פרעגען שוין נאר ניט וואס צווישען זיי אין פארגעקומען.

אבער ווי די זאך איז, שטעהט די חזנות ביי אונז ניט שלעכט און די וואס בעלאנגען זיך אויף קענערע און האבען טענות צו קאלומבוסען זינדיגען אויף נמנות מיט די רייד ווייל נאך אלעמען ק מען דא פערדיגען א דאלאר און אפט מאנץ גרינג אויך.

---

**פעדלערס און סטאר קיפערס**

די בעסטע סגולה אנצוהאלטען קאסטומערס און צו מאכען געלד איז צו קויפען דרייי־גורס, ריינקאוטס, פענסי נורס, דזשולערי און נאוועלטיס ביי קאפלאן און קו.

האלסייל און דזשאבער 229 קווין סטריט וועסט טאראנטא, דער בעוואוס־ נער האלסייל פלאץ וואו מיעל פעדלער זיינען בערייכט געווארען. דזשאב־ לאטס זיינען שטענדיג דא. אדרעס פינקטליך אטענדעט.

קאפלאן און קו. דזשאבער 229 קווין סטריט וועסט, טאראנטא

טעלעפאן אורעלייר 3772.

**זעלטענע געלעגענהייט**

א 15 דזשועל ני־ קעל טראוזערס **נאלד וואטש**

14 קערעט

—כליז פאר א קורצער צייט—

ספעציעל רעדוצירט כמעט האלסייל פרייז **$36.00**

**KLING BROTHERS**

125 Queen W.—Phone M. 2354

## ווער איז אייער פריינד און א אונגליק?

ווען א מענש איז קראנק אין ארבייט צו דער זעלבער צייט רואינירט ער זיין געזונד און לעבען

פאלגט אויער פריינד אין אינשורט זיך פאר קראנקהייט.

פון די גרויסע פערדינסטען אייערע קענט איהר קיין סך נישט שפארען, איהר קענט אבער פאר א דאלאר א מאנאט בעזאהלען דאס אין פאל פון קראנקהייט זאל אייער הויז נישט רואינירט ווערען.

מיעלע וועלען אייך פיעלייכט נישט ראטהען ווייל זיי האבען געפרוירט בעש יוינדען די קאמפאניע, וועלכעס עס איז נישט געלונגען.

דער אמת אבער איז אז פאר א קליי נע סומע, בעקומט איהר אין פאל פון קראנקהייט, אינשורענס גענוג צו מאכען א לעבען, אונזערע הונדערטער עדות זענען די וואס האבען שוין די אינשורענס פאלי סעס בעקומען.

פאר איינצעלהייטען ווענדעט זיך צו

**ל. וויהייט**
**109 נאר וויל עוו.**

MERCHANTS CASUALTY

טעלעפאן קאל. 2585 איידזשענט פאר די מערטשאנטס קעזשועל קאמפאניע, וועל־ כע האט די גרעסטע צאהל פאליסי האל דערס אין גאנץ קענעדע, פיהרט אן, איד רע געשעפטען אונטער דער אויפזיכט פון דער פראוויינציאנעלער, און פעדעראלער רעגיערונגס אינשורענס דעפארטמענט

## צו אלע פאטראנייזערס פון אויל־בוימס טהעע

די אויל־בוימס טהעע קאמפאניע מאכט בעקאנט דעם נעעהרטען פובליקום, אז אימיצער ניט ארויס א פעקעל טהעע וואס איז עהנליך צו דעם פעקעל

**אויל־בוים טהעע**

נאר ליידער געפינט זיך אין דעם פעקעל שמאטע וואס הייסט טהעע, נאר מאכט נראסערי לייט נוצען אויס די געלעגענ־ הייט און קויפען יענע שמאטע טהעע יעהר ביליג און ליידען איין די קאסטימער וואס קענען ניט לעזען אז דאס איז

**אויל־בוים'ס טהעע**

ערייבער ווערען נעבעטען אלע די וואס טרינקען אויל־בוים'ס טהעע אכטונג צו געבען אז מען זאל זיי ניט אבנארען.

אויל־בוים'ס טהעע זאלט איהר פער־ לאנגען און אויל־בוים'ס טהעע זאל מען אייך געבען. דער נאמען אויל־בוים איז אויף יעדען פעקעל און אויף אין אלע פיער קארנערס איז אויפגעשריבען

**אויל־בוים'ס טהעע**

ועהט נעהמט קיין אנדערע וועט איהר זיין צופריעדען. צו בעקומען אין אלע אנ־ שטענדיגע אידישע גראסערים, אויף ביי די אויל־בוים טהעע קאמפאניע.

**M. OELBAUM**
15 Grange Ave. Toronto Ont.
Phone College 3919

---

TERDIMAN'S

**כשר וואו אט פעקטארי**

איהר בעקומט ביי אונז איטעה די נעשטאמפטע, פרישפעט און בעסטע מאסעדזשעס. וואורשט, פאר־ לאמא, פאסטראמא, צונגנז אין אלע סמק פליישען און פיש.

פערלאנגט איבעראל

**פערדימאן'ס כשר פאסטרזש**

מיט'ז רויטען לייבעל.

**266 פארלאמענט סטריט**

טעלעפאן מיין 909

שרדעס דעליווערט איבעראל.

**פאטראנייזט די איינציגע אידישע**

**ווינדא קלענינג קאמפאני**

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטאריס, שפיר סעס און סטאר קליינינג. בעסטע ארבייט צו די ביי ליגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנ־ טראקטען מיט גאנטליך אונד יעהרליך. 10 טעי ראלי סטריט. טעי לעפאן אדעלייד 3087.

ביינאכט און זונ־ טאג טעלעפאן נירט קאלעדוש 4319

**NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, 10 TERAULEY ST**

---

**HIS MAJESTY'S**

יאנג סטריט געגענאיבער טעמפעל־ רענס סטריט

**מאדאם בערטהא קאריש**

וועט שפיעלען אין דער מואווינג פיקטשור

**מאנטאג דינסטאג און מיטוואך**

**אמבישאן**

די באריהמטע אידישע אקטריסע ערשיינט צום ערשטען מאהל אי זטאראנטא אויף מואווינג פיקטשורס.

MEET ME AT THE FIRESIDE **Strand** YONGE NEAR KING CONTINUOUS 10 A.M. TO 11 P.M. MATS. 5c-10c EVES. 5c-10c-15c

די גאנצע וואך

מאדאם פעטערוואש אין דער אונאיבערטרע־ פענדער פאטטי פליי פראדאקשיאן

**איין משוגענע שטנדע מיט איהר ליעבהאבער**

סטרענד סטאר וועגענליכע פאטיריזענען פאטטי מלחמה נייעס און אן עכט לאנעפיגע פאטעדי

**HIPPODROME** אווענדס 10 און 15 סענט. מאטינעס 10, 15, 25 סענט.

די גאנצע וואך פון מאנטאג סעפט. 4-טען הויפט אטראקציאן

די טרייענגעל סטאר ווילליאם ס. הארט אין א דראמא פון די יענטאפי נעבירגע

**דער שליח פון גערעכטיגקייט**

געגערי און פאלסטער

אראבאטשע קינסטלער

ספעציאלע פיטשור די דריי ווערסאייל ווערייעטי סטארס

**האומרד — קיבעל — הערבערט**

עכט אמעריקענער אקט

**אלווין און ווילליאמס**

**די דאן שווענסטער**

א ביסעל פון יעדען איינציגען

**די טאנטינג אומטינס**

קאמעדיענס

קאמישע טענצערס

די לעצטע "קיסטאון קאמעדי" נור וואס נעמאכט

ספעציאלע עפסליא אטראקציאן

**מילא גאלדאן און קו. אין אנאמו־ זירענדען אקט**

דער פרייער קאנצערט

**GLOBE THEATRE**

**דאנערשטאג, פרייטאג און שבת**

**סעפטעמבער 7-8-9**

צום ערשטען מאל אין טאראנטא

**מאדאם בערטהא קאליש**

אין דער לעצטער און עכט וואנדערבארע פאקס פראדאקשיאן

**„סלאנדער"**

א מארערנע סאסייעטי פאטא דראמא וואס יעדע פרוי דראף זעהן און יעדער איינציגער מאן שטודיען — איינטריט 10 סענט.

**LOEW'S YONGE ST. THEATRE**

**אונאונטערבראכענע פארשטעל.**

12 מיטאג ביז 11 נאכמיטאג

בעטטי מארנאן און קא. וואדד און וואלסאן סטענדארד בראס. בערטהי פלאוער וואנסער אין פאלמער טשאר־ לי טשעפלין.

איך האב קיינע ברענטש סטארס. איך בין דער איינציגער אנענט פאר הער כשר סאסערזש קאמפאניע פון שיקאגא, וועלכע מאנופעקטשורט דיא בעסטע וואורשטען און דעליקאטעסען.

**הערים'**

**דעליקאטעסען סטאר**

178 קווין סטריט וועסט

טעלעפאנירט אייער אדדער

יו מיין 2464.

ד. ק. גראף פראפרייטאר

## פערגעסט ניט אייערע קרובים!

אידען פון רוסלאנד, און דעם טהייל פוילען וועלכער געפינט זיך אין רוסישע הענט.

עס קומען אן די אידישע יום טובים. ראש השנה, יום כפור ס־ און סכות, פערגעסט זשע ניט אין די יום טובים אן אייערע ליעבע אין טהייערע, וועלכע געפינען זיך אויף יענער זייט ים.

איהר ווייסט גאנץ גוט וועלכע שרעקען, און אין וועלכע דחקות זיי לעבען יעצט. מען דארף עס אייך ניט דערצעהלען, איהר ווייסט עס אליין גאנץ גוט, אייער הארץ בלוטעט אייך אויף זיי איהר ווילט זיי געווים העלפען

טא העלפט זיי.

זייט ווייסען אז יעדען סענט וועלכען איהר שיקט זיי פון דא־ נען איז דארט יעצט פעררעכענט פאר גאלד, דער יקרות איז דארט זעהר גרוים. און וויפיעל איהר זאלט ניט שיקען איז אלץ ווייניג.

איהר מוזט אבער זעהען אז די הילפע וועלכע איהר שיקט פון דאנען זאל אנקומען אהרן שנעל.

ווייל שנעלע הילפע איז דאפעלטע הילפע זעהט אז דאס געלד וועלכע איהר שיקט פון דאנען זאל זיי אנקומען וואס שנעלער און זאל זיי מחיה זיין אין צייט.

מר. ה. וויינבערג פרעזידענט פון אידישען זשורנאל האט ארג־ זשירט מיט א גרויסער טעלעגראף קאמפאני דורך וועלכער אלע טאראנטאר אידען קענען פאר א גאנץ קליינער סוממע שיקען געלד דורך טעלעגראף, און די געלד וועלען דארטען זיין אין עטליכע טעג.

פערזאמט ניט די געלעגענהייט, אייערע קרובים נויטיגען זיך אין דעם, קומט אריין אין אפיס און בעראטה זיך וועגען דעם מיט מר. וויינבערג'ן.

שיקט באלד ארויס אייער געלד און עס וועט נאך זיין אויף יום טוב ביי אייערע קרובים.

עס וועט אייך ניט קאסטען פיעל טהייערער ווי דורך פאסט. שיקט געלד דורך מר. ה. וויינבערג טעלעגראפיש.

## מיר די קאנגרעגיישאנ בית ישראל אנשי מינסק

מאכען בעקאנט דאס אויף דיזען יאהר איז אונז גלעלונגען צו בעקומען דעם בעוואוסטען

**חזן קאפלאן**

צו דאוונען דיזען יומים נוראים ביי אונז מיט א גוט איינשטודירטען כאהר. מיר ברויכען ניט צו ארווערטייזען חזן קאפלאן ווייל יעדער ווער עס האט געהאט דאס פערגעניגען צו הערען חזן קאפלאן פאר די לעצטע 10 יאהר ווייס דאס צו דאוונען מיט חזן קאפלאן איז ניט נורא פערגעניגען נור מען בעט זיך אויף אויס א גוט יאהר. מיר דאוונען אין דעם גרויסען

**כראוויי האל 450 ספדיינא עווענוי**

וועלכער איז יעצט איבערגעפיקסט געווארען מיט אלע בעקוועמליכקייט, עקסטרא ווענטילייטשאנס איז געמאכט געווארען זע דאס עס וועט זיין לופטיג און בעקוועם. בעזאגרגט אייך מיט טיקעטס פאר צו דאוונען אין קאנגרעגיי־ שאן אנשי מינסק מיט חזן קאפלאן און מיר וועלען זיכער אויסבעטען א גליקלי־ כען יאהר.

**EATON'S COAL**

The Very best, We guarantee every ton and best service, order now save 50c Phone College 1036

**איטאנ'ס קויהלען**

די בעסטע אין מארקעט

מיר גאראנטירען יעדען טאן אדדערט יעצט סייפט 50 פראצענט

טעלעפאן קא. 1036

## נעהט וואו אלע נעהן

אלע שניידער און פעדלער קויפען זייערע וואארעס און טרימינגס פאר סוטס און אווערקאוטס ביי

**לובינסקיס**

די ספעציעלע אנענטען פון נרעסטע און בעסטע ענגלישע און סקאטלענדער וואולען מיללס

פאר וואר ניט איר אונזער נאמען איז א גאראנטי פאר קוואליטעט און ראאיעלע בעהאנדלונג. אונזערע פאל סו־טינגס וואורעס שוין ערהאלטען.

J. LUBINSKY, Wholesale Woollens 248 Simcoe Street, Toronto

TELEPHONE MAIN 6446

**וויל איהר סייפען 10 ביז 15 מייל א טאג?**

דאן קויפט א רעמבלער, אדער אימפעריאל בייסיקל.

ביי די איינציגע אידישע אגענטען פון די קענערע סייקל מאטאר קא. אין 163 ענגעס סט. ש. הימעל פראפ. פאהן עד. 3582.

אונזער מאטטא, ריעלע בעהאנדלונג, ארבייט גארענטירט, מעסינע פרייזען אטאמאביל צו פערענטען, 150 א שטונדע

**פלייש ביליג**

**צו 8 סענט א פונט**

אונטער דער השגחה

**הרב ראזענבערג**

פריש געשאכטען יעדען טאג

**אין 134 און 80 עליזא־ בעט סטריט**

אכטונגספאל

**באראנשטיין און זוסמאן**

**אידישע אויטאמאביל איינענטהימער.**

מיר לאזען אייך וויסען דאס מיר האבען איבערגענומען א שאפ וואו מיר פיקסען אייערע קארס. אויב עס טרעפט א עקסידענט און איהר דארפט שנעלע אטענשאן, דאן קומט צו אונז.

**די אמא פארדס רעפטיר קאמפ.**

**144 סימקא**

טעלעפאן עדלייז 880

ספעציעלע פאר רעדיעטערס לאמפען און פענדערס. שנעלע בעהאנדלונג, ווענינ בעלד.

מ. לארעפסקי, מענעדזשער.

**פאנאגראף רעקארד**

אלערהאנד אידישע רעקארדס, ליע־ ערער און תפילות פון די בעסטע חזנים און זינגער. אויף פאנאג־ ראפס און וואנד זייגערס, סענט איהר קריגען ביי די

**פראנקא אמעריקאן קראק קא.**

**351 ספידאינא עווענוי**

קומט און פרובירט.